

**Традиционные и инновационные
технологии изготовления
китайских ювелирных изделий**

Чжан Цзин

*Учреждение образования «Белорусский государственный университет
культуры и искусств», Минск*

Традиционные и инновационные китайские технологии ювелирной культуры в статье рассматриваются с позиций семиотического подхода, в рамках которого они понимаются как «вещный мир» и направлены на обработку и выявление природных качеств материалов ювелирных изделий и способствуют созданию уникального текста культуры.

Раскрывается специфика традиционных (резьба по нефриту, инкрустация филигранных изделий с применением драгоценных металлов, «дяньцуй» как изготовление головных украшения из перьев) и инновационных (технология 3D-печати) технологий изготовления ювелирных изделий, показывается их взаимосвязь в современной ювелирной промышленности, направленная на создание разнообразных ювелирных изделий с ярко выраженной национальной спецификой, высоким уровнем технического и дизайнерского исполнения. Обозначены не только положительные моменты такой тенденции, но анализируются и риски, которые формируются в процессе активизации внедрения инновационных технологий. В основном речь идет о размывании культурных смыслов и национальной уникальности ювелирных изделий.

Подчеркивается значимость ювелирных технологий как инструмента отражения ценности ювелирных изделий и основного способа раскрытия их культурного значения. Выявляется материальная и духовная составляющая ювелирных технологий. Утверждается, что традиционные ювелирные технологии отражают культуру на духовном уровне, выявляют ее красоту, а современные инновационные – ее материальный уровень, демонстрируют «машинную эстетику».

Взаимосвязь между традиционной и инновационной технологиями изготовления ювелирных изделий отображают своего рода отношения наследования и развития. Современные технологии изготовления ювелирных изделий совершенствуются и развиваются на основе традиционных технологий. Отмечается, что в ювелирной промышленности на сегодняшний день сформировались два направления – традиционное ремесленное прикладное искусство и современные машинные технологии. Актуализируется важность ювелирного мастерства, раскрываются его духовно-эстетические и социальные особенности.

Ключевые слова: семиотика, технологии, резьба по нефриту, инкрустация филигранных изделий, «дяньцуй», технология 3D-печати.

**Traditional and Innovative
Manufacturing Techniques
of Chinese Jewelry**

Zhang Jing

Educational Establishment “Belarusian State University of Culture and Arts”, Minsk

Traditional and innovative Chinese technologies of jewelry culture in the article are considered from the standpoint of the semiotic approach, in which they are understood as the “real world” and are aimed at processing and identifying the natural qualities of the materials of jewelry signs and contribute to the creation of a unique text of culture.

The specificity of traditional (jade carving, inlay filigree products with the use of precious metals, “dianqui” as the manufacture of head ornaments from feathers) and innovative (3D printing technology) technologies of jewelry production is revealed, their relationship in the modern jewelry industry is shown, aimed at creating a variety of jewelry with a pronounced national specificity, a high level of technical and design performance. Not only the positive aspects of this trend are identified, but also the risks that are formed in the process of activating the introduction of innovative technologies are analyzed: Mainly, we are talking about the erosion of cultural meanings and national uniqueness of jewelry.

The importance of jewelry technologies as a tool to reflect the value of jewelry and the main method of disclosure of their cultural significance is emphasized. The material and spiritual component of jewelry technologies is revealed. It is argued that traditional jewelry technologies reflect culture on a spiritual level, reveal its beauty, and modern innovation – its material level, demonstrate “machine aesthetics”.

The relationship between traditional and innovative jewelry technology reflects a kind of inheritance and development relationship. Modern technologies of jewelry manufacturing are improved and developed on the basis of traditional technologies. It is noted that in the jewelry industry today there are two directions – traditional handicraft applied art and modern machine technologies. The importance of jewelry craftsmanship is actualized, its spiritual, aesthetic and social features are revealed.

Key words: semiotics, technology, carved jade, inlaid filigree products, “dansui”, technology of 3D printing.